



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	ราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย	หมวด	การเมืองระหว่างประเทศ
ข่าวประจำวัน	๑๕ มีนาคม ๒๕๖๑		
หัวข้อข่าว	ซาอุดีอาระเบียพร้อมพัฒนาอาวุธนิวเคลียร์เทียบเท่าอิหร่าน		

เชคมูฮัมหมัด บินซัลมาน มกุฎราชกุมารแห่งซาอุดีอาระเบียให้สัมภาษณ์รายการโทรทัศน์ช่องซีบีเอสของสหรัฐฯ โดยระบุในบางช่วงบางตอนว่า ซาอุดีอาระเบียไม่ต้องการครอบครองอาวุธนิวเคลียร์แต่อย่างใด แต่เมื่ออิหร่านเดินหน้าโครงการนี้ ซาอุดีอาระเบียย่อมหลีกเลี่ยงไม่ได้ที่ต้องเร่งพัฒนาอาวุธนิวเคลียร์โดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้

ที่ผ่านมารัฐบาลซาอุดีอาระเบียได้ลงมติเห็นชอบนโยบายแห่งรัฐว่าด้วยโครงการพลังงานปรมาณู ซึ่งรวมถึงทุกกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาพลังงานปรมาณูเพื่อสันติตามกรอบที่กฎหมาย สนธิสัญญา ตลอดจนข้อตกลงระหว่างประเทศที่ได้กำหนดไว้ทุกประการ เนื่องจากนโยบายดังกล่าวอยู่ภายใต้แผนการพัฒนาประเทศ และการปฏิรูปด้านเศรษฐกิจ ซึ่งรัฐบาลมีเป้าหมายในการพัฒนาระบบเศรษฐกิจของประเทศ โดยวางรากฐานแหล่งรายได้อื่น ๆ แทนการพึ่งพาน้ำมันเพียงอย่างเดียว

แม้ว่าซาอุดีอาระเบียประสงค์ครอบครองเทคโนโลยีด้านนิวเคลียร์เพื่อสันติเท่านั้น แต่เปิดทางไว้เช่นกัน หากเกิดสถานการณ์ทำให้ต้องเสริมสมรรถนะยูเรเนียมเพื่อเป้าหมายการผลิตอาวุธนิวเคลียร์ ซึ่งขณะนี้หลายประเทศให้ความสนใจและเข้าร่วมประมวลลอภิมหาโครงการหลายพันล้านดอลลาร์เพื่อสร้างโรงปฏิกรณ์นิวเคลียร์แห่งแรกในซาอุดีอาระเบีย

อนึ่ง ความขัดแย้งระหว่างซาอุดีอาระเบียและอิหร่านมีความต่อเนื่องยาวนานหลายทศวรรษ โดยเฉพาะนโยบายต่างประเทศผ่านสงครามตัวแทน เช่น การสนับสนุนกลุ่มขบวนการต่าง ๆ ในพื้นที่ขัดแย้งทางการเมืองและพื้นที่สู้รบ เช่น ซาอุฯ สนับสนุนกองกำลังกบฏเสรีในซีเรีย ขณะที่อิหร่านสนับสนุนกองทัพรัฐบาลและซาอุฯ สนับสนุนพรรคแกนนำรัฐบาลในเลบานอน ในขณะที่อิหร่านสนับสนุนขบวนการฮิสบูลเลาะห์ นอกจากนี้ ซาอุฯ ยังให้การสนับสนุนรัฐบาลเยเมน ขณะที่อิหร่านสนับสนุนกลุ่มกบฏฮูษีย์ เป็นต้น

ที่มาของข่าว :	http://www.aljazeera.net/news/arabic/2018/3/15/%D8%A7%D8%A8%D9%86-%D8%B3%D9%84%D9%85%D8%A7%D9%86-%D9%8A%D8%AA%D8%B9%D9%87%D8%AF-%D8%A8%D8%A7%D9%84%D8%B1%D8%AF-%D8%B9%D9%84%D9%89-%D8%A5%D9%8A%D8%B1%D8%A7%D9%86-%D8%A8%D9%82%D9%86%D8%A8%D9%84%D8%A9-%D9%86%D9%88%D9%88%D9%8A%D8%A9
วันที่เข้าถึงเอกสาร :	๑๕ มีนาคม ๒๕๖๑

ผู้ปฏิบัติงาน	นายชูชาติ พุฒเพ็ญ	นักวิเคราะห์สัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงาน	กลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ	ลำดับที่/ปีงบประมาณ
ผู้ทาน	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ
ผู้ตรวจ	นางสาวศิริวศา เทศอมทรัพย์	ที่ปรึกษาด้านต่างประเทศ รักษาการแทนผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ